

Clayette (Frankrijk), vertegenwoordigd door L. Funck-Brentano, advocaat te Parijs, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij M. Neuen-Kaufmann, advocaat aldaar, Avenue de la Porte Neuve 18, ondersteund door Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), gevestigd te Parijs, vertegenwoordigd door L. Funck-Brentano, advocaat te Parijs, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij M. Neuen-Kaufmann, advocaat aldaar, Avenue de la Porte Neuve 18, tegen Raad van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: A. Sacchetti en A. Brautigam) en de Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: J.-C. Seché), ondersteund door Bondsrepubliek Duitsland (gemachtigde: M. Seidel, bijgestaan door D. Ehle, advocaat te Keulen), betreffende een beroep tot schadevergoeding krachtens de artikelen 178 en 215, tweede alinea, van het EEG-Verdrag, heeft het Hof, samengesteld als volgt: A. J. Mackenzie Stuart, President; Y. Galmot, T. F. O'Higgins en F. Schockweiler, kamerpresidenten; G. Bosco, T. Koopmans, O. Due, U. Everling, K. Bahlmann, R. Joliet en J. C. Moitinho de Almeida, rechters; advocaat-generaal: Sir Gordon Slynn; griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 15 januari 1987 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Verwerpt het beroep.*
2. *Verwijst de GAEC en de FNSEA in de kosten van de Raad en van de Bondsrepubliek Duitsland.*

ARREST VAN HET HOF

van 15 januari 1987

in de gevoegde zaken 271/83, 15/84, 36/84, 113/84, 158/84, 203/84 en 13/85 ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijke onderneming Euratom — opeising van statuut van tijdelijk functionaris)

(87/C 34/08)

(Procestaal: Engels)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In de gevoegde zaken 271/83, 15/84, 36/84, 113/84, 158/84, 203/84 en 13/85, Alan Ainsworth en anderen, vertegenwoordigd door J. F. Lever, Q. C., en N. J. Forwood, barrister, geïnstrueerd door Cole & Cole, sollicitors te Oxford (Verenigd Koninkrijk), domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij Elvinger en Hoss, advocaten aldaar, Côte d'Eich 15, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: J. Forman) en Raad van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: R. Fornasier), betreffende

- een beroep tot nietigverklaring (artikel 146, tweede alinea, van het EGA-Verdrag) van het besluit van de directeur van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking” van 1 november 1983, houdende weigering om verzoekers als tijdelijke functionarissen in het personeel van de Commissie van de EGA te integreren;
- subsidiair, een verzoek om vast te stellen dat de Commissie de bepalingen van het EGA-Verdrag heeft geschonden door verzoekers geen aanbod van tewerkstelling als tijdelijk functionaris te doen (artikel 148, derde alinea, van het EGA-Verdrag),
- met veroordeling van de Gemeenschap (Euratom of EEG) om verzoekers schadeloos te stellen voor het geleden nadeel als gevolg van de door de Raad vastgestelde en door de Commissie toegepaste onwettige aanwervingsprocedures (artikelen 151 en 188, tweede alinea, van het EGA-Verdrag en/of artikelen 178 en 215, tweede alinea, van het EEG-Verdrag),

heeft het Hof, samengesteld als volgt: A. J. Mackenzie Stuart, President; Y. Galmot, C. Kakouris, T. F. O'Higgins en F. Schockweiler, kamerpresidenten; G. Bosco, O. Due, U. Everling, K. Bahlmann, R. Joliet en G. C. Rodriguez Iglesias, rechters; advocaat-generaal J. Mischo; griffier: D. Louterman, administrateur, op 15 januari 1987 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Verwerpt het beroep.*
2. *Verstaat dat elk der partijen de eigen kosten zal dragen.*

ARREST VAN HET HOF

van 15 januari 1987

in zaak 152/85: Rudolf Misset tegen Raad van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾

(Ambtenaren — ontvankelijkheid — beroepstermijn)

(87/C 34/09)

(Procestaal: Nederlands)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak 152/85, Rudolf Misset, vertaler bij de Nederlandse afdeling van de Talendienst van de Raad, wonende te Brussel, vertegenwoordigd en bijgestaan door J. Putzeys en X. Leurquin, advocaten te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Nickts, Ave-

⁽¹⁾ PB nr. C 16 van 21. 1. 1984, PB nr. C 34 van 9. 2. 1984, PB nr. C 65 van 6. 3. 1984, PB nr. C 139 van 26. 5. 1984, PB nr. C 195 van 24. 7. 1984, PB nr. C 236 van 6. 9. 1984 en PB nr. C 49 van 21. 2. 1985.

⁽¹⁾ PB nr. C 149 van 19. 6. 1985.